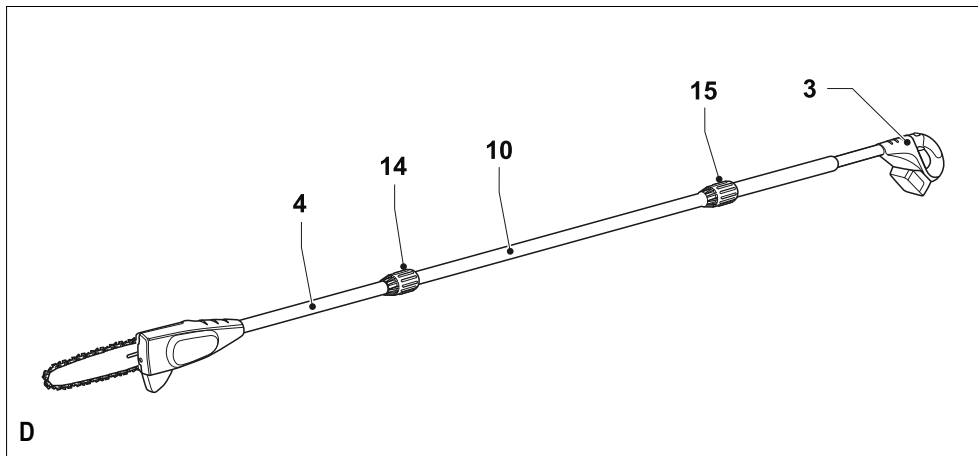
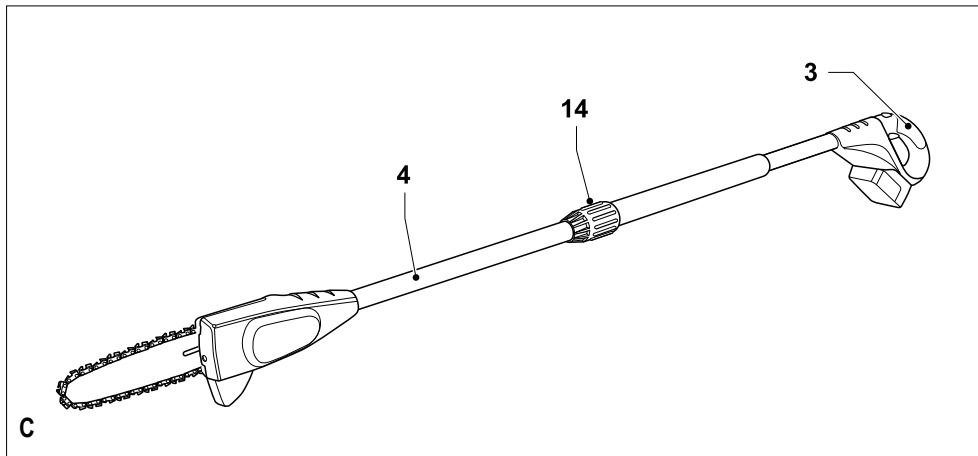
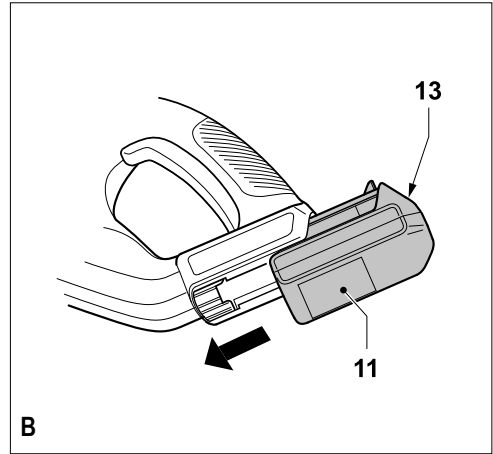
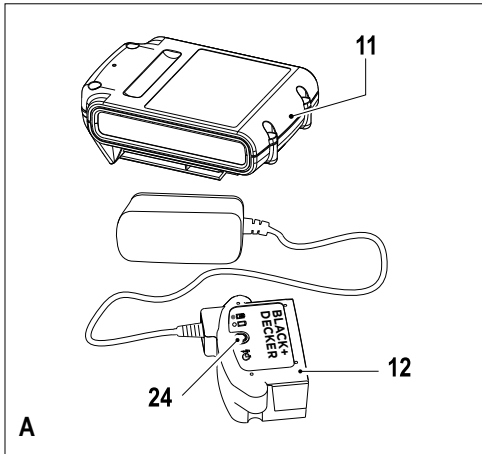


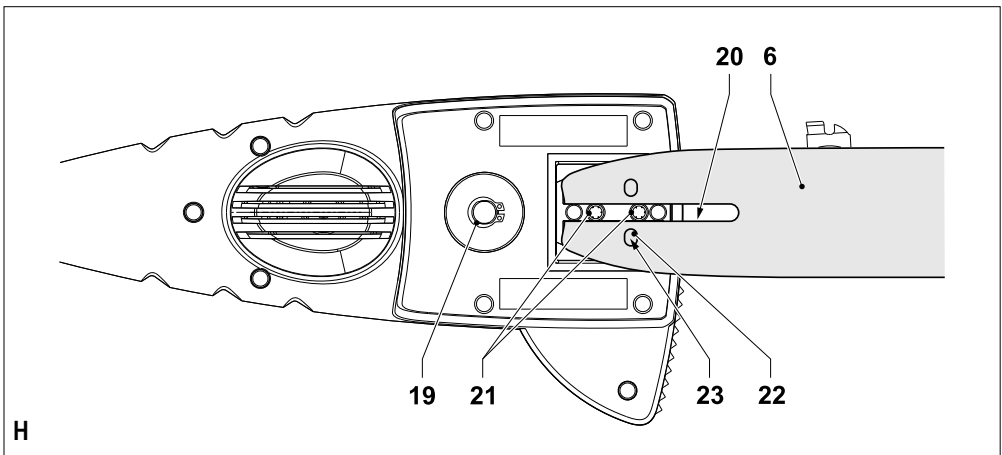
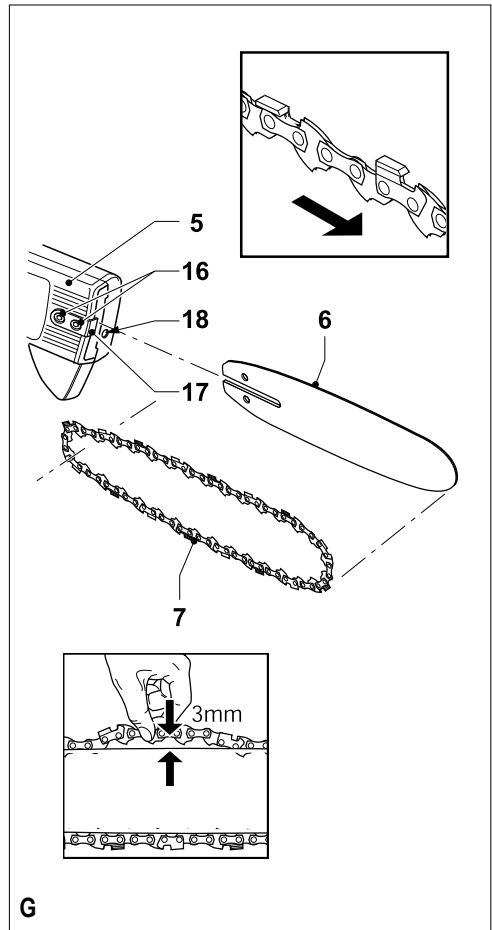
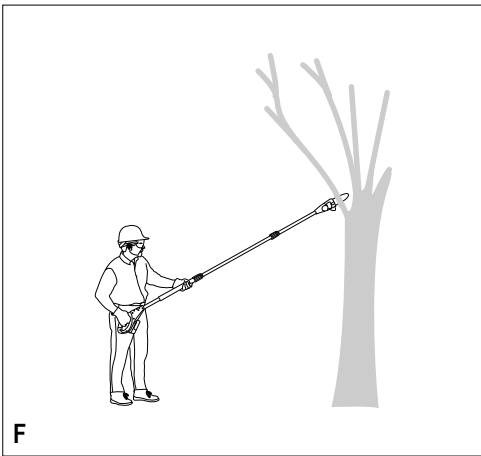
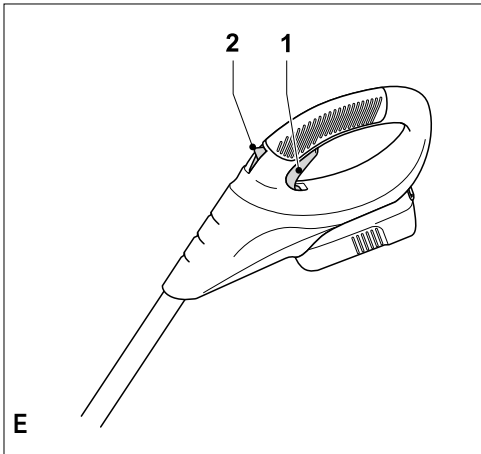
359209 - 05 BG

Превод на оригиналните инструкции

www.blackanddecker.eu

GPC1820L20





Предназначение

Вашата BLACK+DECKER™ GPC1820L20 акумулаторна секачка е проектирана за подрязване на дървета. Този инструмент е предназначен само за употреба от потребителя.

Вашето зарядно устройство от BLACK+DECKER е създадено за зареждане на BLACK+DECKER батерии от типа, предоставен с този инструмент.

Инструкции за безопасност

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



Предупреждение! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти и машини.

1. **Безопасност на работното място**
 - a. **Пазете работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
 - b. **Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламяват праха или изпаренията.
 - c. **Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Всяко отклоняване на вниманието може да ви накара да загубите контрол.
2. **Електрическа безопасност**
 - a. **Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени (замасени) електрически инструменти.** Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
 - b. **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- c. **Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- d. **Не насилвайте електроинструментите. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e. **При работа с електрически инструменти на открито да се използва удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- f. **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектотоковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD).** Употребата на RCD намалява риска от токов удар.

3. Лична безопасност

- a. **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Предпазни средства, като противопопрахова маска, предпазни обувки, каска или слухова защита, използвани за съответните условия, намаляват личните наранявания.
- c. **Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателят е на позиция изключен, преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да вземете или носите инструмента.** Носенето на електроинструмент с пръста на прехъсвача или стартирането на електроинструменти, когато прехъсвачът е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- d. **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.
- e. **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.

- f. **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящите дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
 - g. **Ако са предоставени устройства за прахоулавяне или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.
 - h. **Не допускате поради навика от честото използване на инструмента да пренебрегвате принципите за безопасност при работа с него.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.
- 4. Използване и грижа за електроинструментите**
- a. **Не насилвайте електроинструментите. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
 - b. **Не използвайте електроинструмента, ако превключвачът не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
 - c. **Изключете щепсела от захранването и/или батерията на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
 - d. **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента и тези инструкции други хора да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - e. **Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за неправилно разположение или свързване на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите.** При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
 - f. **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
 - g. **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като взимате предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предначинан, може да доведе до опасни ситуации.
 - h. **Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от масло и грес.** Хлъзгави дръжки и повърхности не са условие за безопасна работа и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
- 5. Употреба и грижа за акумулаторен инструмент**
- a. **Зареждайте само със зарядното устройство, определено от производителя.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
 - b. **Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.** Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.
 - c. **Когато батерията не е в употреба, съхранявайте я далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал до друг.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
 - d. **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ.** Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.
 - e. **Не използвайте батериен пакет или инструмент, които са повредени или изменени.** Повредената или модифицирана батерия, може да има непредсказуемо действие, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
 - f. **Не излагайте батерията или инструмента на огън или на прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
 - g. **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- 6. Сервизиране**
- a. **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални**

резервни части. Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

- b. **Никога не поправяйте повредена батерия.**
Обслужването на батериите трябва да се извършва само от производителя или оторизираните доставчици на услуги.

Допълнителни предупреждения относно безопасността при работа с електроинструменти



Предупреждение! Допълнителни инструкции за безопасност за секачи за стълбове.

- ♦ **Пазете всички части на тялото далече от веригата на триона по време на работа на верижния трион. Преди да стартирате верижния трион, уверете се, че веригата не е опряна до нещо.** Един момент невнимание по време на работа с верижните триони може да причини оплитане на дрехите или тялото във веригата на триона.
- ♦ **Винаги дръжте верижния трион с дясната ръка на задната дръжка и лявата ръка на предната дръжка.**
Ако държите верижния трион по противоположния начин, увеличава риска от наранявания и никога не трябва да се прави.
- ♦ **Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, тъй като веригата може да докосне скрито окабеляване.** Докосването на веригата до "жив" кабел ще зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.
- ♦ **Носете защитни очила и защита за слуха.** Препоръчително е защитно оборудване за главата, ръцете, краката и ходилата. Подходящото защитно облекло ще намали риска от наранявания, причинени от хвърчащи отломки или нежелан контакт с веригата на триона.
- ♦ **Не работете с верижния трион в дърво.** Работата с верижен трион в дърво може да доведе до наранявания.
- ♦ **Винаги стойте стабилно и работете с верижния трион само, когато стоите на фиксирана, обезопасена и равна повърхност.**
Плъзгащите се или нестабилни повърхности, като стълби, може да причинят загуба на баланса или контрола върху верижния трион.
- ♦ **Когато режете голям клон под напрежение/огънат, внимавайте за откат.** Когато напрежението в дървените фибри се освободи, клонът може да удари оператора и/или да причини загуба на контрол върху верижния трион.

- ♦ **Изключително внимавайте при рязане на храсти и фиданки.**

Тънкият материал може да улови веригата на триона и да отметне към вас, което да доведе до загуба на равновесие.

- ♦ **Носете верижния трион за предната дръжка с изключено захранване и далече от тялото. При транспортиране или съхраняване на верижния трион, винаги поставяйте капака на водещата лента.** Правилната работа с верижния трион може да намали възможността от нежелан контакт с движещата се верига.
- ♦ **Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на аксесоарите.** Неправилно опънатата или смазана верига може да счупи или да увеличи шанса за откат
- ♦ **Поддържайте дръжките сухи, чисти и незамърсени от масло и смазка.**
Мазните дръжки са плъзгащи и това може да доведе до загуба на контрол.
- ♦ **Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за други цели.** Например: не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария или недървени строителни материали.
Използването на верижния трион за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

Причини и защита на оператора на откат

Откат може да се получи, когато носът или върхът на направляващата лента докосне даден обект или когато дървото затваря и захваща веригата на триона в разреза. В някои случаи контактът с върха може да предизвика внезапна възвратна реакция, като водещата лента се отмята нагоре и обратно към оператора.

Притискането на веригата на триона по горната част на водещата лента може да доведе до бързо отмятане на лентата към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над верижния трион, което може да доведе до сериозни телесни наранявания. Не разчитайте изключително само на устройствата за безопасност, вградени във вашия верижен трион.

Като потребител на верижен трион, трябва да предприемете няколко стъпки, за да се предпазите от злополука или нараняване по време на рязане.

Откатът е резултат от злоупотреба на инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както са дадени по-долу:

- ♦ **Поддържайте здраво захващане с палци и пръсти, като обхващате дръжките на верижния трион.**
С двете ръце на верижния трион, поставете тялото и ръката си така, че да ви позволи да

устоите на откатните сили. Силите на отката може да се контролират от оператора, ако са взети подходящи предпазни мерки.

Не изпускате верижния трион.

- ◆ **Не се пресягайте прекалено и не режете над височината на раменете.** Това помага да се предотвратят нежелани контакти и дава по-добър контрол върху верижния трион при неочаквани ситуации.
- ◆ **Използвайте само резервни водещи ленти и вериги, определени от производителя.** Неправилната резервна водеща лента и верига могат да причинят счупване на веригата и/или откат.
- ◆ **Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата.** Намаляването на височината на уреда за дълбочината може да доведе до по-голям удар.
- ◆ **Удар в метал, цимент или друг твърд материал в близост до дървото или вътре в дървесината може да доведе до откат.**
- ◆ **Извабената или разхлабена верига може да причини откат.**
- ◆ **Не се опитвайте да го вкарате в предишно срязване, това може да доведе до откат.** Всеки път правете ново срязване.
- ◆ **Силно препоръчваме на новите потребители да получат практически инструкции за използването на верижния трион и защитното оборудване от опитен потребител.** Първоначалната практика трябва да приключи с рязане на дървени трупи на поставка за трион или на люлка.
- ◆ **Препоръчваме ви да сваляте батерията, когато се налага да носите верижния трион, и се уверете, че веригата сочи назад.**
- ◆ **Поддържайте вашият верижен трион, когато не е в употреба.** Не съхранявайте верижния трион за продължителни периоди, преди да сте сваляли веригата и водещата лента, които трябва да се съхраняват потопени в масло. Съхранявайте всички части на верижния трион на сухо, сигурно място, недостъпно за деца.
- ◆ **Препоръчваме да източвате резервоара за масло преди съхранение.**
- ◆ **Внимавайте как стъпвате и предпланирайте безопасно бягство от падащо дърво или клони.**
- ◆ **Използвайте клинове, за да контролирате сеченето и да предотвратите свързването на водещата лента и веригата за рязане.**
- ◆ **Грижа за режещата верига.** Поддържайте веригата на триона остра и стегната на водещата лента. Уверете се, че веригата на триона и водещата верига са чисти и добре омаслени. Поддържайте

дръжките сухи, чисти и незамърсени от масло и смазка.

- ◆ **Уверете се, че някой е наблизо (но на безопасно разстояние) в случай на злополука.**
- ◆ **Ако по някаква причина трябва да докоснете режещата верига, внимавайте батерията да е свалена от триона.**
- ◆ **Шумът от този продукт може да надхвърля 85 dB(A).** В този случай препоръчваме да вземете подходящи мерки за защита на слуха.
- ◆ **Когато боравите с продукта, лентата на веригата може да се нагорещи.** Отнасяйте се грижа.
- ◆ **Пазете удължителните кабели далече от режещите елементи.**

Безопасност на хората около вас

- ◆ Този инструмент не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на инструмента от човек, отговорен за тяхната безопасност.
- ◆ На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

Допълнителни рискове

Допълнителни остатъчни рискове могат да възникнат при използването на инструмента, и не могат да бъдат включени в приложените предупреждения за безопасност. Тези рискове могат да бъдат причинени от неправилна употреба, продължителна употреба и др.

Въпреки прилагането на съответните правила за безопасност и използването на уреди за безопасност, някои допълнителни рискове не могат да бъдат избегнати. Те включват:

- ◆ Наранявания, причинени от докосване до въртящи се/движещи се части.
- ◆ Наранявания, причинени от смяна на части, остриета или аксесоари.
- ◆ Наранявания, причинени от продължителна употреба на инструмента. Когато използвате някой инструмент за продължителни периоди от време, е необходимо да си взимате редовни почивки.
- ◆ Увреждане на слуха.
- ◆ Опасност за здравето причинена от дишане на прах, образуван при работа с вашия инструмент (пример: работа с дърво, особено с дъб, бук и MDF.)

Вибрация

Стойностите на декларираното ниво на излъчвани вибрации, които са обявени в техническите данни и в декларацията за съответствие, са измерени

в съответствие със стандартен метод за тестване, предоставен от EN 60745 и може да се използват за сравнение на един инструмент с друг.

Декларираните стойности на излъчваните вибрации могат, също така да бъдат използвани при предварителната оценка за излагането.

Предупреждение! Стойността на генерираните вибрации по време на действителното използване на електроинструмента може да се различава от обявената стойност, в зависимост от начина, по който се използва инструментът. Нивото на вибрации може да се увеличи над обявените стойности.

При оценяване на вибрациите на излагане за определяне на мерките за безопасност, изисквани от 2002/44/ЕО за защита на лица, които редовно използват електрически инструменти при работа, трябва да се направи оценка на излагането на вибрации, действителните условия на употреба и начина, по който се използва инструмента, включително като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например време, когато инструментът е изключен и когато се работи на празен ход, в допълнение към времето за задействане.

Подрязване

Преди да се опитате да подрязвате дърво, уверете се, че няма подзаконови актове или разпоредби, които да забраняват или контролират изсичането на дървото.

- ◆ Имайте предвид посоката, в която може да падне клон. Обмислете всички условия, които могат да повлияят на посоката на падане, включително:
 - ◆ дължината и теглото на клона, който ще бъде отрязан,
 - ◆ желаната посока на падане,
 - ◆ всяка необичайна структура на тежки клонове или гниене,
 - ◆ наличието на околни дървета и препятствия,
 - ◆ включително въздушни линии,
 - ◆ преплитане с други клонове,
 - ◆ скоростта и посоката на вятъра.
 - ◆ Помислете за достъп до дънера на дървото.

Клоните на дърветата могат да се люлеят към ствола на дървото. В допълнение към потребителя, всеки страничен наблюдател, сграда или обект под клона е изложен на риск да бъде ударен от него.

Етикети по инструмента

Следните пиктограми са показани на инструмента, заедно с кода на датата:



Предупреждение! За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.



Не използвайте триона си при мокри условия и не го излагайте на дъжд.



Винаги носете предпазители за глава, слух и очи.



Винаги носете противоплъзгащи се предпазни обувки.



Пазете се от летящи предмети.

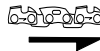


Пазете всички хора настрана.

За да осигурите продължителна безопасна работа, проверявайте обтега на веригата, както е описано в това ръководство, след всеки 10 минути употреба и регулирайте обратно до свободно пространство от 3 мм според нуждите. Смазвайте веригата на всеки 10 минути употреба.



Предупреждение! Не докосвайте веригата в точката на изхвърляне на чипа.



Посока на въртене на веригата.



Опасност от токов удар. Стойте на поне 10 м разстояние от въздушни жици и кабели.



Директивата 2000/14/ЕС гарантира силата на звука.

Допълнителни инструкции за безопасност за батерии и зарядни устройства

Батерии

- ◆ Никога и по никаква причина не се опитвайте да ги отваряте.
- ◆ Не излагайте батерията на вода.
- ◆ Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- ◆ Зареждайте само при температура на околната среда между 10 °С и 40 °С.
- ◆ Зареждайте само, като използвате предоставеното с инструмента зарядно устройство.

- ◆ Когато извършвате батерии, следвайте инструкциите от раздела "Защита на околната среда".



Да не се опитва зареждане на повредени батерии.

Зарядни устройства

- ◆ Зарядното устройство на BLACK+DECKER да се използва само за зареждане на батерията в инструмента, с която е доставен. Други батерии може да избухнат и да причинят наранявания и щети.
- ◆ Никога да не се опитва зареждане на сухи батерии.
- ◆ Веднага сменяйте повредените кабели.
- ◆ Не излагайте инструмента на вода.
- ◆ Не отваряйте зарядното устройство.
- ◆ Не експериментирайте със зарядното устройство.



Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.



Прочетете инструкциите преди употреба.

Електрическа безопасност



Вашето зарядно устройство е двойно изолирано; затова не се изисква заземяване. Винаги проверявайте дали захранващото напрежение отговаря на напрежението на табелката. Никога не се опитвайте да заменят зарядното устройство с обикновен захранващ кабел.

- ◆ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя или от оторизиран сервизен център на BLACK+DECKER, за да се предотврати злополука.

Характеристики

Този уред има всички или някои от следните характеристики.

1. Превключвател вкл./изкл.
2. Заклучващ бутон
3. Основна дръжка
4. Глава на трион
5. Капак на веригата
6. Водеща лента
7. Услуги за заточване
8. Обшивка на веригата
9. Бутилка за смазване
10. Удължителна тръба
11. Батерия

Фиг. А

12. Зарядно устройство

Характеристики

Предупреждение! Преди сглобяване, свалете батерията (11) от инструмента.

Монтаж и сваляне на батерията (фиг. В)

- ◆ За да поставите батерията (11) подравнете я с гнездото на инструмента. Плъзнете батерията (11) в гнездото и натиснете, докато батерията (11) се застопори на място.
- ◆ За да извадите батерията (11), натиснете бутона за освобождаване (13), като в същото време избутате батерията (11) от гнездото.

Предупреждение! За да предотвратите случайна експлоатация, уверете се, че батерията е извадена и че обвивката на веригата (8) е поставена на веригата на триона (7), преди да извършите следните операции. Ако не го направите, това може да доведе до сериозни телесни повреди.

Зареждане на батерията (Фиг. А)

Батерията трябва да се зареди преди първата употреба и всеки път, когато не може да произведе достатъчно мощност при извършване на работа, която е била лесно изпълнима преди това. Батерията може да се загрее по време на зареждането; това е нормално и не представлява проблем.

Предупреждение! Не зареждайте батерията при околните температури под 10 °C или над 40 °C. Препоръчвана температура за зареждане: припл. 24 °C.

Забележка: Зарядното устройство няма да зарежда батерията, ако температурата на клетката е под приблизително 10 °C или над 40 °C. Батерията трябва да се остави в зарядното устройство и зареждането ще започне автоматично, когато температурата на клетката се затопли или охлади.

- ◆ За зареждане на батерията (11) вкарайте я в зарядното устройство (12). Батерията се поставя в зарядното устройство само по един начин. Не насилвайте. Уверете се, че батерията е напълно поставена в зарядното устройство.
- ◆ Включете зарядното устройство в електрическата мрежа.

Индикаторът за зареждане (24) ще премига.

Зареждането завършва, когато индикаторът за зареждане (24) свети непрекъснато. Зарядното устройство и батерията могат да бъдат оставени за зареждане за неограничено време. Светодиодът ще се включи, когато зарядното устройство дозарежда батерията от време на време.

- ◆ Заредете изпразнените батерии до 1 седмица след изпразването. Животът на батерията ще намалее значително, ако се съхранява в изпразнено състояние.

Оставяне на батерията в зарядното устройство

Зарядното устройство и батерийният пакет могат да бъдат оставени свързани с непрекъснато светеща светодиодна лампа. Зарядното устройство ще запази батерийният пакет напълно зареден.

Монтиране на главата на триона (фиг. С)

Главата на триона може да се монтира директно на дръжката, за да се постигне стандартен обхват.

- ◆ Подравнете жлеба от външната страна на съединителния край на дръжката (3) с езика от вътрешната страна на съединителния край на главата на триона (4). Натиснете главата на триона (4) върху дръжката (3).
- ◆ Плъзнете втулката (14) надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне напълно.

Предупреждение! Периодично проверявайте връзките, за да сте сигурни, че са здраво затегнати.

Удължаване на главата на триона (фиг. D)

Максималният обхват може да бъде постигнат чрез поставяне на удължителната тръба (10) между главата на триона (4) и дръжката (3).

- ◆ Подравнете жлеба от външната страна на съединителния край на дръжката (3) с езика от вътрешната страна на съединителния край на удължителната тръба (10).
- ◆ Натиснете удължителната тръба (10) върху дръжката (3).
- ◆ Плъзнете втулката (14) надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне напълно.
- ◆ Подравнете жлеба от външната страна на съединителния край на удължителната тръба (10) с езика от вътрешната страна на съединителния край на главата на триона (4).
- ◆ Натиснете главата на триона (4) върху удължителната тръба (10).
- ◆ Плъзнете втулката (14) надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне напълно.

Предупреждение! Периодично проверявайте връзките, за да сте сигурни, че са здраво затегнати.

Отстраняване на главата на триона (фиг. С и D)

Ако удължителната тръба (10) е монтирана, първо трябва да се отстрани главата на триона.

- ◆ За да свалите главата на триона (4), оставете дръжката (3) на земята, разхлабете втулката (14) и свалете главата на триона.

Употреба

Включване и изключване (фиг. Е)

За вашата безопасност, този инструмент е оборудван с двойна система за превключване. Тази система предотвратява неволно стартиране на инструмента.

Включване

- ◆ Натиснете бутона за заключване (2) назад с помощта на палеца си и едновременно натиснете превключвателя за включване/изключване (1).
- ◆ Освободете заключващия бутон (2).

Подрязване (фиг. F)

- ◆ Освободете превключвателите за вкл./изкл. (1).

Предупреждение! Никога не се опитвайте да застопорите някой от ключовете на позиция ВКЛ.

Включване

- ◆ Уверете се, че инструмента работи на пълни обороти, преди да започнете рязането.
- ◆ Дръжте инструмента здраво на място, за да избегнете евентуално подскачане или движение на инструмента настрана.
- ◆ Водете инструмента през клона, като използвате лек натиск. Когато режете тежки клони, при които частичен разрез може да се разцепи и да повреди дървото, действайте по следния начин:
- ◆ Направете първото изрязване на 15 см от ствола на дървото от долната страна на дънера. Използвайте горната част на водещата лента (6), за да направите това срязване.
- ◆ Изрежете една трета през диаметъра на дънера. След това отсечете отгоре.

Почистване, поддръжка и съхранение

Вашият инструмент на BLACK+DECKER е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка.

Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

Предупреждение! Преди да извършите каквато и да е поддръжка на кабелни/акумулаторни електрически инструменти:

- ◆ Изключете инструмента/уредата и от електрическата мрежа.

- ◆ Или изключете и свалете батерията от уреда/инструмента, ако уредът/инструментът има отделен пакет с батерии.
- ◆ Или изтощете батерията докрай, ако е интегрална и след това изключете.
- ◆ Изключете зарядното устройство преди почистване. Вашето зарядно не изисква никаква поддръжка, освен редовно почистване.

Редовно почиствайте вентилационните отвори в уреда/инструмента/зарядното устройство с мека четка или суха кърпа.

Редовно почиствайте корпуса на двигателя с помощта на чиста мокра кърпа. Не използвайте абразивен препарат или такъв на разтворителна основа.

Редовно отваряйте патронника и го изтупвайте, за да махнете прахта от вътрешността (когато е монтиран).

След употреба и преди съхранение

- ◆ Редовно почиствайте вентилационните отвори с чиста, суха четка за боядисване.
- ◆ За да почистите инструмента, използвайте само мек сапун и влажна кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента и никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.
- ◆ Отстранете отломките с помощта на твърда четка.
- ◆ Смажете веригата с масло.

Инсталиране и премахване на веригата на триона (фиг. G и H)

Предупреждение! Винаги носете предпазни ръкавици, когато монтирате или сваляте веригата на триона. Веригата на триона е остра и може да ви пореже, когато не работи.

- ◆ Поставете инструмента върху твърда и стабилна повърхност.
- ◆ Разхлабете винтовете (16) с помощта на предоставения шестостен ключ. Отстранете винтовете.
- ◆ Отстранете капака на зъбното колело (5) и скобата на щангата (17).
- ◆ Завъртете винта (18) обратно на часовниковата стрелка, за да позволите на водещата лента (6) да се отдръпне и да намалите напрежението на трионната верига (7).
- ◆ Извадете старата верига на триона от зъбното колело (19) и направляващата лента (6).
- ◆ Поставете новата верига на триона в жлеба на водещата лента и около зъбното колело. Уверете се, че зъбите са обърнати в правилната посока, като съчетаете стрелката на веригата на триона със стрелката на корпуса.

- ◆ Уверете се, че слотът (20) в направляващата лента е над щифтовете за поставяне (21), и че отворът (22) под слота е разположен над регулиращия щифт (23).
- ◆ Поставете отново капака на зъбното колело (5) и скобата (17) и винтовете (16).
- ◆ Затегнете винтовете (16), като използвате предоставения шестостен.
- ◆ Регулирайте опъването на веригата, както е описано по-долу.

За да се осигури непрекъсната безопасна работа, веригата и направляващата шина трябва да се сменят само с оригинални части на BLACK+DECKER. Номер на резервната верига A6158 Номер на резервната направляваща шина номер 623381-00.

Проверка и регулиране на обтега на веригата (фиг. G)

- ◆ Проверявайте обтягането на веригата на триона. Напрежението е правилно, когато веригата на триона (7) се щракне назад, след като е отдръпната на 3 мм от лентата на веригата на триона с лека сила от средния пръст и палеца. Не трябва да има "провисване" между водещата лена (6) и веригата на триона (7) от долната страна.

За да регулирате напрежението:

- ◆ Разхлабете болтовете (16).
- ◆ Завъртете винта (18) по посока на часовниковата стрелка.

Предупреждение! Не претоварвайте веригата, тъй като това ще доведе до прекомерно износване и ще намали живота на лентата и веригата.

- ◆ След като опъването на веригата е правилно, затегнете винтовете (18).

Предупреждение! Когато веригата е нова, проверявайте често обтягането през първите 2 часа на употреба, тъй като новата верига се разтяга леко.

Намасляване на веригата

Веригата на триона трябва да бъде смазана преди всяка употреба и след почистване, като се използва само правилната степен на масло (кат. № A6027).

- ◆ Намажете равномерно цялата верига на триона (7), като използвате апликатора (9).

Съхранение

Когато инструментът не се използва няколко месеца, в идеалния случай оставете батерията, свързана към зарядното устройство.

В друг случай, процедурирайте по следният начин:

- ◆ Заредете напълно батерията.
- ◆ Сваляте батерията от инструмента.

БЪЛГАРСКИ

- ◆ Съхранявайте инструмента и батерията на сигурно и сухо място.
- ◆ Температурата на съхранение винаги трябва да остане в диапазона от +10 °C до +40 °C.
- ◆ Преди да използвате инструмента след продължително съхранение, напълно заредете отново батерията.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини.

Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби.

Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com

Технически данни

GPC1820L20 H1		
Напрежение	V _{DC}	18
Скорост на веригата (на свободен ход)	мин ⁻¹	114
Макс. дължина на рязане	см	17
Тегло	кг	3,5

Батерия BL2018		
Напрежение	V _{DC}	18
Капацитет	Ah	2,0
Тип		Литиево-йонни

Зарядно устройство 905902** (Тип 1)		
Входящо напрежение	V _{DC}	100 - 240
Изходно напрежение	Ah	8 - 20
Изходящ ток	mA	400
Приблизително време за зареждане	h	5

Ниво на звуково налягане, измерено съгласно EN ISO 11680-1:	
L _{ра} (звуково налягане) 83 dB(A), Колебание (K) 3 dB(A)	
L _{ва} (звукова мощност) 94 dB(A), Колебание (K) 3 dB(A)	

Общи стойности на вибрациите (триаксална векторна сума) според EN 60745:	
Изрязване на прясно отсечена иглолистна дървесина (a _{h,w}) 4,3 м/сек. ² , колебание (K) = 1,5 м/сек. ²	

ЕО декларация за съответствие ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИТЕ ДИРЕКТИВА ЗА ШУМА НА ОТКРИТО



GPC1820L20 – секач за стълбове
Black & Decker декларира, че тези продукти, описани в „технически данни“, са в съответствие с:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11680-1:2011

Тези продукти също са в съответствие с Директива 2006/42/EC, 2014/30/EC и 2011/65/EC 2000/14/EC, Annex V

Измерено ниво на звуковата мощност (L_{wA}) 94 dB(A)
Колебание (K) 3 dB(A)

Гарантирана мощност на звука (L_{wA}) 95 dB(A)

За повече информация се свържете с Black & Decker на следния адрес или вижте задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на Black & Decker.

Р. Лаверик
Директор Инженеринг
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Великобритания
03.07.2018 г.

Гаранция

От Black & Decker сме уверени в качеството на изделията си и предлагаме изключителна потребителска гаранция от 24 месеца от датата на закупуването. Тази гаранция е само допълнение към вашите законови права, а не ги определя. Гаранцията е валидна на територията на страните членки на ЕС и на европейската свободна търговска зона.

За да изискате гаранция, искът трябва да е в съответствие с Правилата и условията на Black & Decker и трябва да предоставите доказателство за покупка на продавача или на оторизирания сервизен агент. Правилата и условията на 2 годишната гаранция на Black & Decker и адреса на най-близкия упълномощен сервизен агент можете да намерите на www.2helpU.com, или като се свържете с най-близкия офис на Black & Decker на адреса, указан в това ръководство.

Моля, посетете нашия уеб сайт www.blackanddecker.co.uk, за да регистрирате вашето ново изделие на Black & Decker и да сте в течение на нови изделия и специални оферти.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320. 61. 04/05

БЪЛГАРСКИ

БЪЛГАРСКИ